



### 市の概要

**人口** 830万人 / **面積** 10,108km<sup>2</sup>

陝西省の省都で、中国西北地方の政治・文化・商工業の中心地。紀元前11世紀から10世紀にかけて、1152年にわたり周・秦・漢・唐など13の王朝の都となった。7世紀から10世紀には、唐の都「長安」として栄え、「平安京」のモデルとなった都市。高僧玄奘ゆかりの大雁塔や、玄宗皇帝と楊貴妃のロマンスの舞台となった華清池、空海の修行した青龍寺、秦の始皇帝兵馬俑坑など多くの名所がある。

### 提携年月日

1974年（昭和49年）5月10日

#### Profile of Xi'an:

**Population:** 8,300,000      **Area:** 10,108km<sup>2</sup>

Xi'an is the capital city of Shaanxi province. It is the heart of culture, politics, manufacturing and industry in North Western China. It was the capital of some of the well-known reigns including Zhou, Qin, Han, and Tang dynasties for 1152 years (11th century BC to 10th century AD). Chang'an, which is the old name of Xi'an, flourished as the capital of the Tang dynasty from the 7th to 10th century AD and was the model for "Heiankyo" in Japan. Xi'an is renowned for possessing several historical architectural structures such as the Giant Wild Goose Pagoda, Terracotta Army, and the Blue Dragon Temple where a famous Japanese priest, Kukai, used to study. It also has many other famous places such as the Huaqingchi Pond, which was the stage for the romantic affair between Emperor Xuanzong of the Tang Dynasty and Yang Kuei Fei.

#### Date of signing sister-city agreement:

May 10, 1974

### 提携の動機と経過

1972年（昭和47年）、駐日備忘録貿易弁事処が入洛の際、京都市長との懇談の中で、西安市との友好提携が話題になり、翌年、京都市長から中日友好協会会长あてにあっせん依頼の親書を送った。1973年（昭和48年）、市長訪中の際、李先念副首相との会談で、京都・西安友好都市提携の合意に達した。翌年、京都市長を団長とする京都市友好訪中代表団が西安市を訪問、友好都市結成を宣言した。

### Motivation and background:

An official of the Chinese government visited Kyoto in 1972. He and the Mayor of Kyoto talked about the possibility of forming sister-city ties between Kyoto and Xi'an. The following year, the Mayor of Kyoto sent a letter to the President of the China-Japan Friendship Association to seek his cooperation in realizing sister-city ties between the two cities. When the Mayor of Kyoto visited China in 1973, he met Mr. Li Xiannian, the Vice President of China. They agreed to link Kyoto and Xi'an in this way. The following year, the Kyoto City delegation visited Xi'an and both mayors declared sister-city ties.